



Adresa / Adresa / Address:
 Direkcija za civilno zrakoplovstvo Bosne i Hercegovine
 V kozarske brigade 18 78000 Banja Luka, BiH
 Дирекција за цивилно ваздухопловство Босне и Херцеговине
 У козарске бригаде 18 78000 Бања Лука, БиХ
 Bosnia and Herzegovina Directorate of Civil Aviation
 V kozarske brigade 18 78000 Banja Luka, B&H
 Tel/Tel/Phone: +387 51 921 222, Fax: +387 51 921 520
 e-mail: bhdca@bhdca.gov.ba
 www.bhdca.gov.ba



Zahtjev za dostavu informacija iz BHDCA baze podataka o događajima
Request for provision of information from BHDCA database on occurrences

Ime i prezime / <i>Name and surname</i>	
Naziv organizacije / <i>Organization</i>	
Adresa / <i>Address</i>	Ulica i broj / <i>Street and number</i>
Sjedište organizacije / <i>Seat of Organization</i>	Mjesto/Grad/Poštanski broj / <i>Place/Town/Postal code</i>
	Država / <i>State</i>
Broj telefona (fiksni) / <i>Tel.No.(fixed)</i>	Broj telefona (mobilni) / <i>Tel. No (cellular)</i>
Broj faksa / <i>Fax number</i>	E-mail:
Vrsta posla kojim se bavi podnositelj zahtjeva / <i>Type of business of applicant</i>	Kategorija podnositelja zahtjeva – zainteresirane strane (vidjeti Prilog II Pravilnika o izvještavanju o događajima) / <i>Category of applicant (See Annex II to the Rulebook on Occurrence Reporting)</i>

1) Tražene informacije (navesti, što preciznije, koje se informacije žele dobiti; navesti relevantne datume/razdoblja o događajima/informacijama za koje su strane zainteresirane)/
Requested information (specify, as precisely as possible required information; specify dates/periods/ on occurrences/information that parties are interested in)

2) Razlog za podnošenje zahtjeva / Reason for request

3) Objasniti svrhu za koju će se informacija koristiti / Explain the purpose of the information

4) Datum do kojeg se želi dobiti tražena informacija / Date by which the information is needed**Napomena / Note:**

BHDCA neće prosljeđivati informacije ako one nisu tražene u skladu sa zahtjevima Pravilnika o izvještavanju o događajima. Zainteresirane strane obavezuju sebe i svoju organizaciju da će ograničiti korištenje informacija samo u svrhu koju su opisali tački 3). Informacije dostavljene na osnovu ovog zahtjeva dostupne su samo u svrhe sigurnosti letenja, a ne u druge svrhe poput, posebno, pripisivanja krivice ili odgovornosti ili u komercijalne svrhe./

BHDCA shall not forward information that is not requested in accordance with the Rulebook on Occurrence Reporting. Interested parties and their organization shall limit use of information only for the purpose described in point 3. Information submitted pursuant to this request shall be available only for the purpose of safety, and may not be used for other purposes such as attribution of guilt or responsibility or for commercial purposes.

Podnositelj zahtjeva nema dopuštenje otkriti pružene informacije bilo kome bez pismene saglasnosti BHDCA. Neispunjavanje ovih uvjeta može dovesti do odbijanja daljem pristupu informacijama iz BHDCA baze podataka, a prema potrebi i drugih sankcija.

The applicant may not disclose the provided information to any third party without written consent of BHDCA. Failure to meet these requirements may result in denial of access to information in BHDCA data base, and if required, in other sanctions.

Ispunjeni zahtjev treba poslati na prikladan način, kako slijedi / Completed request should be submitted in appropriate manner as follows:

- a) Poštom: BHDCA, V kozarske brigade 18, 78 000 Banja Luka ili / By post: BHDCA, V kozarske brigade 18, 78 000 Banja Luka, or
- b) E-mail: safety@bhdca.gov.ba ili / or bhdca@bhdca.gov.ba ili/ or
- c) Fax: + 387 51 921 520

Pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću potvrđujem/o da su podaci navedeni u ovom zahtjevu istiniti i tačni i da cu se pridržavati svih zahtjeva navedenim u Napomenama, odnosno zahtjeva koji su navedeni u Pravilniku o izvještavanju o događajima a odnose na povjerljivost i upotrebu informacija.

Under full criminal accountability and liability for damage I/we declare that data specified in this request are true and that I/we would adhere to all requirements specified in the Remarks, i.e. the requirements specified in the Rulebook on Occurrence Reporting related to confidentiality and use of information.

Datum / Date

Potpis/i / Signature(s)